

ИНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГИИ В ФОРМИРОВАНИИ НАВЫКОВ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Михайлова А.Г.

Севастопольский государственный университет

Одно из проявлений глобализации современной культуры – Интернет, который представляет собой некую коммуникативную среду и утверждает новые современные принципы жизни человека и его деятельности: виртуальные и интерактивные [4].

Информационная насыщенность не только изменила мир, но и создала новые проблемы, которые не были ранее предусмотрены. Демократизация общества, увеличение информационной активности вызвали новое определение информационных технологий как средств управления общественным сознанием. К таким средствам относятся нейро-лингвистическое программирование, избирательные технологии, рекламные технологии, политические и другие технологии в социальной сфере [1].

«Так, глобальная компьютерная сеть Интернет, вошедшая к нам в жизнь совсем недавно, воздействует на самые разнообразные области жизни и деятельности человека. А значит, возникает потребность в изучении Интернета как одного из средств межкультурной коммуникации» [4]. Интернет, как абсолютно новая среда для межкультурного общения обладает следующими особенностями: коммуникативность; интерактивность; информативность и удобство; своевременность; полиязычность [2].

Однако, влияние Интернета на современную культуру и межкультурную коммуникацию как полезно, так и отрицательное. Посредством глобальной сети массмедиа обладают возможностью способствовать как формированию толерантности, так и, напротив, развитию межэтнической напряженности посредством утверждения негативных этнических стереотипов, низких стандартов культуры, нагнетания ксенофобии.

Цель данной статьи – определение роли Интернета как одного из средств межкультурной коммуникации и рассмотрение основных путей преодоления языкового барьера.

Формирование межкультурной коммуникации рассматривали И.В. Андреева, Т.Г. Грушевицкая, В.Д. Попков, А.П. Садохин, Л.А. Балобанов, А.Б. Бушуев, И.А. Ермолкин и др. Особенности Интернета как средства межкультурной коммуникации изучала Н.В. Целепидис. Проблемы межкультурной коммуникации как способа общечеловеческой коммуникации, которая охватывает обмен идеями, информацией, изучение культурных ценностей других стран, представлены в трудах С.Г. Тер-Минасовой, О.А. Леонтович, Т.Г. Грушевицкой, Е.Б. Зайцева, А.П. Садохина и др.

Сегодня в Интернете «наблюдается огромное количество информации на тему расизма, ксенофобии и межнациональной розни. Поэтому появляется необходимость в обеспечении информационной безопасности человека, отделение его от подобной ненужной и вредной информации» [6]. Достичь этого можно благодаря сотрудничеству между нациями.

Языковой барьер является одним из самых главных препятствий в межкультурном общении. Интернет, со своими новейшими техническими разработками, постепенно преодолевает его, интенсивно внедряя условия для преодоления языкового барьера. Сегодня есть возможность получать информацию о других странах на своем родном языке. Под влиянием новых информационных технологий меняются принципы межкультурной коммуникации, протекание и содержание духовных процессов, формы знания и типы мышления. Возникают новые коммуникативные формы культуры, связанные с технологиями виртуальной реальности и интерактивности.

Интернет доказывает, что человечество развивается по пути расширения взаимосвязи между различными странами, народами и их культурами. Языковой барьер представляет трудность в общении не только для передающих информацию, но и для получающих её, что выражается в непонимании и неверном истолковании передаваемых сообщений. Одной из

причин языкового барьера является социокультурная: непонимание языка и культуры.

Изучение иностранного языка и использование языка как средства межкультурного общения сегодня невозможно без глубоких знаний культуры носителя языка. Сочетание как знаний языка так и культуры изучаемого языка обеспечит эффективное формирование навыков межкультурного общения.

«Язык – это зеркало, показывающее не мир вообще, а мир в восприятии человека. Мир в данном случае – это окружающая человека реальность. Одновременно в зеркале языка отражается и сам человек, его образ жизни, его поведение, взаимоотношения с другими людьми, система ценностей, культура – мир в человеке» [5, с. 258].

«Мы входим в мир людей, и язык немедленно начинает свою работу, навязывая нам представление о мире (картину мира), о людях, о системе ценностей, о способах выживания» [5, с. 258]. Язык – «инженер человеческих душ», с помощью которого мы приступаем к главному делу – общению, коммуникации [5].

Глобальная сеть предоставляет неограниченные возможности для поиска информации о культуре народа, изучения языка, общения с представителями различных этносов на уровне международных отношений. Интернет стирает границы этнокультурной идентичности, унифицируя информацию с помощью виртуальной системы кодирования. Поскольку в процессе межкультурной коммуникации происходит обмен сообщениями, т.е. осуществляется передача информации от одного участника к другому, рассмотрим основные пути преодоления языкового барьера, который является одним из самых главных препятствий в межкультурном общении.

Важным направлением культурной политики в рамках межкультурного общения является создание единого социокультурного пространства, где возможно нахождение разных субъектов, согласных соблюдать общие нормы, несмотря на различие интересов. Эти нормы обеспечивают устойчивые связи культурной среды как необходимое условие преодоления напряженности в

межнациональных отношениях и противоречиях. «Социокультурная среда, в которой осуществляется процесс образования, создает все необходимые условия для процесса понимания любого изучаемого явления» [3, с. 95].

Появление компьютерного поколения обучающихся находит новые формы общения, которые реально помогают поддерживать связь между представителями различных культур.

Одним из новых направлений обучения является разработка новых сайтов, блогов и т.д., которые используются для общения с целью извлечения информации о науке, культуре и просто жизни общества. Информационные технологии предоставляют возможность построения процесса обучения как «диалога культур», формируют деятельную основу обучения, задавая социокультурную среду. Эта социокультурная среда будет контекстом будущего взаимодействия в личной жизни и профессиональной деятельности.

Таким образом, информационные коммуникативные технологии образуют межкультурное пространство, в котором развиваются эмоции, чувства, а также личностные качества участников межкультурной коммуникации.

В заключение отметим, сегодня система коммуникации предполагает вести диалог между культурами, а межкультурная коммуникация является индикатором развития культуры в обществе.

Межкультурная коммуникация – способность к восприятию иных культурных элементов и порождению социокультурных форм, а также способность транслировать свои ценности в другие культуры [6]. Поэтому актуальным представляется вопрос изучения влияния Интернет на формирование навыков межкультурного общения, поскольку сегодня Интернет является проявлением глобализационных тенденций современной культуры и представляет собой универсальную коммуникативную среду.

Литература

1. Бритков В.Б., Дубовский С.В. Информационные технологии в национальном и мировом развитии // *Общ. науки и современность*. – 2000. – №1. – С. 146-150
2. Волова Л.А. *Культурология: учеб. пособие* / Л.А. Волова - *Пятигорск: Изд-во ПГЛУ*, 2003. – 266с.
3. Горинская М.Г. Создание единого социокультурного образовательного пространства как одна из приоритетных задач современного образования [Текст] // *Педагогика: традиции и инновации: материалы IV Междунар. науч. конф.* (г. Челябинск, декабрь 2013 г.). – Челябинск: Два комсомольца, 2013. – С. 94-96.
4. Ермолкин И.А. Интернет как средство межкультурного общения в современном мире. [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://rae.ru/forum2012/274/1617> (дата обращения: 14.11.2017)
5. Тер-Минасова С.Г. *Язык и межкультурная коммуникация (Учеб. пособие)* – М.: Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
6. Целепидис Н.В. Особенности Интернета как средства межкультурной коммуникации в молодежной среде / Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата культурологи. Москва, 2009. –30 с.